الأمم المتحدة

S/15537
21 December 1982
ARABIC

مجلس الأمن

رسالة مُؤرخة في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢
ووجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم
لهمبندوراس لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أنقل إليكم ، بـنا ، على تعليمات السيد وزير خارجية هندوراس ، الدكتور ادغارد وباث بارنيكا ، مضمون مذكرة الاحتياج التي بعثت بها وزارة خارجيتنا إلى السيد وزير خارجية نيكاراغوا ، الدكتور ميفيل ديسكوتوب ، وفيما يلي نصها :

"تيفو ثيفالبا ، العاصمة ، في ٢٠ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢

"الدكتور انريكي اورتيز كطيندريعن ، السفير ، والممثل الدائم لـ هندوراس لدى الأمم المتحدة . نيويورك ، ن . ي .

"أبعث إليكم طيه ، للاحالة إلى مجلس الأمن ، المذكرة الرسمية الموجهة إلى السيد وزير خارجية نيكاراغوا ، الدكتور ميفيل ديسكوتوب ، وفيما يلي نصها :

رقم DSM-1158 - ١٢ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢

'السيد الوزير ،'

'على الرغم من أن صبركم "قد أُوشك على النفاد" ، فإن واجبي يحتم عليّ الرد على رسالتكم المرسلة أمس ، والتي تشيرون فيها إلى المعارك التي تفجرت بين الجيـش الشعـبي السـانـديـنيـستـيـ وـقـواتـ الشـورـةـ الضـارـةـ الـنـيـكارـاـغـوـةـ المـزعـومـةـ ، وـحدـثـتـ كـلـهـاـ عـلـىـ أـرـضـ نـيـكارـاـغـواـ .

'إن حـوكـمـيـ تـرـفـضـ مـرـةـ آخـرىـ ، وـدونـ أـنـ يـنـفـدـ صـبـرـهـاـ ، الـادـعـاـ "ـبـأنـ القـوـاتـ الثـائـرـةـ المـذـكـورـةـ سـابـقـاـ تـعـملـ مـنـ أـرـضـ هـنـدـورـاسـ"ـ .ـ وـانـ مـجـرـدـ النـظـرـ فـيـ خـرـيـطةـ لـمـنـاطـقـ التـيـ تـذـكـرـونـهاـ عـلـىـ اـنـهـاـ سـرـحـ الـعـمـلـيـاتـ يـكـفيـ لـاثـبـاتـ اـنـهـاـ تـوـجـدـ عـلـىـ بـعـدـ عـدـةـ كـلـيـوـمـسـتـرـاتـ مـنـ الـحـدـودـ ،ـ فـيـ أـرـضـ نـيـكارـاـغـواـ بـحـثـةـ ،ـ مـاـ يـجـعـلـ تـأـكـيدـاتـ حـكـمـةـ نـيـكارـاـغـواـ وـهـمـيـةـ وـلـاـ أـسـاسـ لـهـاـ مـنـ الصـحـةـ .

'وـأـلـنـ مـرـةـ آخـرىـ أـنـ لـاـ يـوـجـدـ فـيـ سـيـرـوـدـيـلـ آـغـلـاـ أـوـ فـيـ أـيـةـ بـقـعـةـ عـلـىـ الـاقـلـيمـ الـوـطـنـيـ أـيـةـ قـوـاتـ سـمـوـزـيـةـ مـنـاهـضـةـ لـلـثـورـةـ .

وبيد وأن حكومة نيكاراغوا هي التي تصر على مذ نطاق النزاع الى بلدان اميركا
الوسطى الاخرى ، وبالتالي ، فعليها تقع المسؤوليات المترتبة على ذلك .
وتفضلوا ، سعادتكم بقبول فائق الاحترام .

(توقيع) اد غاردنر وباث بارنيكا
وزير الخارجية ،
مع تحياتي
اد غاردنر وباث بارنيكا
وزير الخارجية "

وسأكون متينا ، سيد الرئيس ، لو تفضلتم بتعميم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من وثائق
مجلس الأمن .

(توقيع) انريكي اورتيز كلييند رئيس
السفير
الممثل الدائم